

**НАУЧНО-НАСТАВНОМ ВИЈЕЋУ
ЕЛЕКТРОТЕХНИЧКОГ ФАКУЛТЕТА У ИСТОЧНОМ САРАЈЕВУ**

СЕНАТУ УНИВЕРЗИТЕТА У ИСТОЧНОМ САРАЈЕВУ

Предмет: Извјештај Комисије о пријављеним кандидатима за избор наставника у академско звање ванредни професор или доцент за ужу научну област Специфични језици (англистика) на Електротехничком факултету Универзитета у Источном Сарајеву

Одлуком Научно-наставног вијећа Електротехничког факултета Универзитета у Источном Сарајеву, број: 03-266/22, одржаном 01.03.2022. године, именовани смо у Комисију за разматрање конкурсног материјала и писање извјештаја по Конкурсу, објављеном у дневном листу „Глас Српске“ и интернет страници Универзитета у Источном Сарајеву дана 02.02.2022. године, за избор наставника у академско звање ванредни професор или доцент за ужу научну област Специфични језици (англистика).

ПОДАЦИ О КОМИСИЈИ

Састав комисије¹ са назнаком имена и презимена сваког члана, звања, назив научне области, научног поља и уже научне/умјетничке области за коју је изабран у звање, датума избора у звање и назив факултета, установе у којој је члан комисије запослен:

1. Проф. др Маја Жарковић Макреј, председник

Научна област: Хуманистичке науке
Научно поље: Језик и књижевност
Ужа научна област: Специфични језици (Англистика)
Датум избора у звање: 24.02.2021.
Универзитет у Источном Сарајеву
Факултет: Филозофски факултет Универзитета у Источном Сарајеву

2. Проф. др Жана Гавриловић, члан

Научна област: Хуманистичке науке
Научно поље: Језик и књижевност
Ужа научна област: Специфични језици (Англистика)
Датум избора у звање: 26.12.2019.
Универзитет у Источном Сарајеву
Факултет: Филозофски факултет Универзитета у Источном Сарајеву

3. Проф. др Жељка Бабић, члан

Научна област: Хуманистичке науке
Научно поље: Језик и књижевност
Ужа научна област: Специфични језици (Англистика)
Датум избора у звање: 27.06.2019.
Универзитет у Бањој Луци
Факултет: Филолошки факултет Универзитета у Бањој Луци

¹ Комисија се састоји од најмање три наставника из научног поља, од којих је најмање један из уже научне/умјетничке за коју се бира кандидат. Најмање један члан комисије не може бити у радном односу на Универзитету у Источном Сарајеву, односно мора бити у радном односу на другој високошколској установи. Чланови комисије морају бити у истом или вишем звању од звања у које се кандидат бира и не могу бити у сродству са кандидатом.

На претходно наведени конкурс пријавио се један (1) кандидат:

1. Др Дарко Ковачевић

На основу прегледа конкурсне документације, а поштујући прописани члан² 77. Закона о високом образовању („Службени гласник РС“ број 73/10, 104/11, 84/12, 108/13, 44/15, 90/16, 31/18 и 26/19), чланове 148. и 149. Статута Универзитета у Источном Сарајеву и чланове 5, 6. и 38. Правилника о поступку и условима избора академског особља Универзитета у Источном Сарајеву, Комисија за разматрање конкурсног материјала и писање извјештаја по Конкурсу за избор у звање ванредни професор или доцент за ужу научну област Специфични језици (англистика), Научно-наставном вијећу Електротехничког факултета Универзитета у Источном Сарајеву и Сенату Универзитета у Источном Сарајеву подноси сљедећи извјештај на даље одлучивање:

ИЗВЈЕШТАЈ КОМИСИЈЕ О ПРИЈАВЉЕНИМ КАНДИДАТИМА ЗА ИЗБОР У ЗВАЊЕ

I ПОДАЦИ О КОНКУРСУ	
Одлука о расписивању конкурса, орган и датум доношења одлуке	Одлука о расписивању конкурса број: 01-С-17-XXVII/22, Сенат Универзитета у Источном Сарајеву, 28.01.2022. године
Дневни лист, датум објаве конкурса	Глас Српске, 02.02.2022. године
Број кандидата који се бира	1 (један)
Звање и назив уже научне/умјетничке области, уже образовне области за коју је конкурс расписан, списак предмета	Звање: ванредни професор или доцент; Ужа научна област: Специфични језици (англистика)
Број пријављених кандидата	1 (један)
II ПОДАЦИ О КАНДИДАТИМА	
ПРВИ КАНДИДАТ	
I. ОСНОВНИ БИОГРАФСКИ ПОДАЦИ	
Име (име једног родитеља) и презиме	Дарко (Милан) Ковачевић
Датум и мјесто рођења	01.09.1978., Сарајево, Босна и Херцеговина
Установе у којима је кандидат био запослен	2003 – данас: Универзитет у Источном Сарајеву, Електротехнички факултет 2001 – 2003: Гимназија и средња школа Српска (Источна) Илица
Звања/радна мјеста	2017 – данас: доцент, Специфични језици (англистика), Електротехнички факултет Универзитета у Источном Сарајеву, 2008 – 2016: лектор (по новом Закону о високом образовању), Специфични језици (англистика), Електротехнички факултет Универзитета у Источном Сарајеву,

² У зависности од звања у које се кандидат бира, наводи се члан 77. или 78. или 87.

2003 – 2008: лектор (по старом Закону о високом образовању), Специфични језици (англистика), Електротехнички факултет Универзитета у Источном Сарајеву, 2001 – 2003: Професор енглеског језика, Гимназија и средња школа Српска (Источна) Илиџа
Научна област
Научна област: Хуманистичке науке; Ужа научна област: Специфични језици (англистика)
Чланство у научним и стручним организацијама или удружењима
2005 – данас: члан организационог одбора научног симпозијума међународног значаја, Инфотех – Јахорина.. 2011 – данас: Удружење научних и стручних преводилаца Србије
2. СТРУЧНА БИОГРАФИЈА, ДИПЛОМЕ И ЗВАЊА
Основне студије/студије првог циклуса
Назив институције, година уписа и завршетка
Филозофски факултет Универзитета у Источном Сарајеву, 1997 – 2002.
Назив студијског програма, излазног модула
Одсек за енглески језик и књижевност
Просјечна оцјена током студија³, стечени академски назив
професор енглеског језика и књижевности
Назив институције, година уписа и завршетка
Музичка академија Универзитета у Источном Сарајеву, 1998- 2004.
Назив студијског програма, излазног модула
Одсек за општу музичку педагогију
Просјечна оцјена током студија⁴, стечени академски назив
дипломирани музички педагог
Постдипломске студије/студије другог циклуса
Назив институције, година уписа и завршетка
Филозофски факултет Универзитета у Источном Сарајеву, 2003 – 2007.
Назив студијског програма, излазног модула
Књижевност
Просјечна оцјена током студија, стечени академски назив
магистар књижевноисторијских наука
Наслов магистарског рада
<i>Утицај америчких прозних писаца 19. и 20. вијека на књижевно стваралаштво Моме Капора</i>
Ужа научна/умјетничка област
Специфичне књижевности
Докторат/студије трећег циклуса
Назив институције, година уписа и завршетка
Филозофски факултет Универзитета у Источном Сарајеву, 2010 – 2014. Датум одбране докторске дисертације: 09.10.2014. Стечени академски назив: доктор књижевноисторијских наука
Наслов докторске дисертације
<i>Приповједни поступци у романима Пола Остера</i>
Ужа научна област
Специфичне књижевности
Назив институције, година уписа и завршетка
Филозофски факултет Универзитета у Новом Саду, 2015 – 2016.

³ Просјечна оцјена током основних студија и студија првог и другог циклуса наводи се за кандидате који се бирају у звање асистента и вишег асистента.

⁴ Просјечна оцјена током основних студија и студија првог и другог циклуса наводи се за кандидате који се бирају у звање асистента и вишег асистента.

Датум одбране докторске дисертације: 29.9.2016.
Стечени академски назив: доктор лингвистичких наука
Наслов докторске дисертације
<i>Контрастивна анализа у текстовима о класичној музици на енглеском и српском језику</i>
Ужа научна област
Специфични језици
Претходни избори у звања (институција, звање и период)
Електротехнички факултет Универзитета у Источном Сарајеву, доцент, 2017 – данас; Електротехнички факултет Универзитета у Источном Сарајеву, лектор (по новом Закону о високом образовању), 2008 – 2017; Електротехнички факултет Универзитета у Источном Сарајеву, лектор (по старом Закону о високом образовању), 2003 – 2008;
3. НАУЧНА/УМЈЕТНИЧКА ДЈЕЛАТНОСТ КАНДИДАТА
Радови прије првог и/или посљедњег избора/реизбора
<p>Радови објављени у часописима:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Д. Ковачевић: Приповједни поступци Пола Остера у романима „Mr. Vertigo“ и „Бруклинска ревија лудости“, у: М. Ковачевић (ур.), <i>Радови Филозофског факултета</i>, број 11, књига 1, стр. 307- 319, Филозофски факултет Пале, 2009. 2. D. Kovačević: When Should Nominal Compounds Be Avoided in Technical English?, у: Д. Точанац и М. Јовановић (ур.), <i>Примењена лингвистика 11</i>, стр. 190 – 202. Друштво за примењену лингвистику Србије, Филозофски факултет Нови Сад, Филолошки факултет Београд, 2010. 3. D. Kovačević: Life and Narrative in Paul Auster’s Novel The Book of Illusions, у: М. Ковачевић (ур.), <i>Радови Филозофског факултета</i>, број 12, књига 1, стр. 537- 545, Филозофски факултет Пале, 2010. 4. D. Kovačević: Narrative Construction of Characters and Their Identities in Paul Auster’s Novel Invisible, у: М. Ковачевић (ур.), <i>Радови Филозофског факултета</i>, број 13, књига 1, стр. 341-358. Филозофски факултет Пале, 2011. 5. D. Kovačević: Narrative Techniques in Paul Auster’s Novels “Moon Palace” and “Oracle Night”, у: М. Ковачевић (ур.), <i>Радови Филозофског факултета</i> број 14, књига 1, стр. 349- 358. Филозофски факултет Пале, 2012. 6. Д. Ковачевић: Осврт на приповједне поступке у Њујоршкој трилогији Пола Остера, у: М. Ковачевић (ур.), <i>Радови Филозофског факултета</i>, број 15, књига 1, стр. 477-496. Филозофски факултет Пале, 2013. <p>Поглавље у научној књизи међународног значаја</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. D. Kovačević: Texts on (Classical) Music and Some Aspects of their Use in Teaching ESP at the Academy of Music, in: N. Stojković (ed.), <i>Vistas of English for Specific Purposes</i>, pp. 3-10, Cambridge Scholars Publishing, Newcastle upon Tyne, 2015. 2. D. Kovačević: Aspects and Manifestations of (Narrative) Time in Two Paul Auster’s Novels, in: A. Akbarov (ed.), <i>Current Research on Language Learning and Teaching: Case Study of Bosnia and Herzegovina</i>, pp. 64-71, Cambridge Scholars Publishing, Newcastle upon Tyne, 2016. <p>Радови саопштени на међународним и домаћим конференцијама штампани у цјелини:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. D. Kovačević: Primjena CMS-a Moodle u unaprijeđivanju nastave iz predmeta „Engleski jezik“ na Elektrotehničkom fakultetu u Istočnom Sarajevu, у: S. Milojković (ur.), <i>INFOTEH - JAHORINA 2008 - Zbornik radova</i>, str. 508-512, Elektrotehnički fakultet Univerziteta u Istočnom Sarajevu, 2008.

2. D. Kovačević: Usage of User-Generated Internet Content for the Improvement of English Language Teaching and Acquisition in Higher Education, *13. Kongres JISA DICG – zbornik radova*, Herceg Novi, June 2008.
3. D. Kovačević: Nastava engleskog jezika u multimedijalnoj računarskoj laboratoriji: karakteristike, mogućnosti, prednosti, mane i poređenja, u: S. Milojković (ur.), *INFOTEH- JAHORINA 2009 - Zbornik radova*, str. 516-519, Elektrotehnički fakultet Univerziteta u Istočnom Sarajevu, 2009.
4. D. Kovačević: Haiku LMS and its Application in Creating English Language Courses on the Internet, *14. Kongres JISA DICG - zbornik radova*, Herceg Novi, June 2009.
5. D. Kovačević: Kreiranje testova iz engleskog jezika na nematičnim fakultetima korišćenjem specijalizovanih aplikacija, u: S. Milojković (ur.), *INFOTEH – JAHORINA 2010 - Zbornik radova*, str. 687-691, Elektrotehnički fakultet Univerziteta u Istočnom Sarajevu, 2010.
6. D. Kovačević: iSpring Presenter as a Tool for the Improvement of Multimedia Presentations in English Language Teaching, *XV Kongres JISA DICG – zbornik radova*, Herceg Novi, June 2010.
7. D. Kovačević: Elektronski sadržaji kao dodatak nastavi engleskog jezika na tehničkim fakultetima, u: G. Radić i Z. Ž. Avramović (ur.), *II međunarodni naučno-stručni skup „Informacione tehnologije za elektronsko obrazovanje – ITeO 2010“ - Zbornik radova*, str. 253-259, Banja Luka, 2010.
8. D. Kovačević: Quest for Identity in Three Recent Paul Auster's Novels, in: N. Tomović and J. Vujić (eds), *English Language and Literature Studies: Image, Identity, Reality (ELLSIIR), Proceedings*, pp. 267-278, Faculty of Philology, Belgrade, 2011.
9. D. Kovačević: Kreiranje interaktivnih online sadržaja za nastavu engleskog jezika na nematičnim fakultetima u programskom paketu „Hot Potatoes“, u: S. Milojković (ur.), *INFOTEH – JAHORINA 2011 - Zbornik radova*, str. 817-820, Elektrotehnički fakultet Univerziteta u Istočnom Sarajevu, 2011.
10. D. Kovačević: Creation of an Online ESP Course in Web 2.0 Environment, in: A. Akbarov (ed.), *1st International Conference on Foreign Language Teaching and Applied Linguistics (FLTAL) Proceedings Book*, pp 329-334, International Burch University, Sarajevo, 2011.
11. D. Kovačević: Postmodern Narrative Strategies in Paul Auster's Novels *Man in the Dark and Invisible*, in: A. Akbarov (ed.), *1st International Conference on Foreign Language Teaching and Applied Linguistics (FLTAL) Proceedings Book*, pp 335-341, International Burch University, Sarajevo, 2011.
12. D. Kovačević: Creation of Online Courses in Technical English, u: G. Radić i Z. Ž. Avramović (ur.), *III međunarodni naučno-stručni skup „Informacione tehnologije za elektronsko obrazovanje – ITeO 2011“ - Zbornik radova*, str. 180-185, Banja Luka, 2011.
13. D. Kovačević: Creation of Online Teaching Materials for Students of Technical Faculties, u: A. Игњачевић и др. (ур.), *Друга међународна конференција „Језик струке: Изазови и перспективе“ - Зборник радова*, стр. 455-466, Друштво за стране језике и књижевности Србије, Београд, 2011.
14. Д. Ковачевић: Приповједни поступци у ратним романима Моме Капора, у: М. Ковачевић и М. Пикула (ур.), *Зборник радова са научног скупа „Наука и политика“*, Књига 5/1, стр. 343-350, Филозофски факултет, Пале, 2011.
15. D. Kovačević: Facebook and Some Aspects of Its Use in Teaching ESP at Faculties, u: G. Radić i Z. Ž. Avramović (ur.), *IV međunarodni naučno-stručni skup „Informacione tehnologije za e-obrazovanje – ITeO 2012“ - Zbornik radova*, str. 166-171, Banja Luka, 2012.
16. D. Kovačević: Neki aspekti upotrebe informacionih tehnologija u prevodenju sa engleskog jezika i na engleski jezik, u: S. Milojković (ur.), *INFOTEH-JAHORINA 2012 - Zbornik radova*, str. 863-866, Elektrotehnički fakultet Univerziteta u Istočnom Sarajevu, 2012.
17. D. Kovačević: Some Aspects of Narrative Techniques in Paul Auster's Novels, in: A.

- Akbarov (ed.), *3rd International Conference on Foreign Language Teaching and Applied Linguistics (FLTAL) Proceedings Book*, pp 418-426, International Burch University, Sarajevo, 2013.
18. D. Kovačević: Prezi - An Online Presentation Tool and Some Possibilities of Its Use in Creating ESP Courses, in: A. Akbarov (ed.), *3rd International Conference on Foreign Language Teaching and Applied Linguistics (FLTAL) Proceedings Book*, pp 427-435, International Burch University, Sarajevo, 2013.
 19. D. Kovačević: Texts on (Classical) Music and Some Aspects of their Use in Teaching ESP at the Academy of Music, in: N. Stojković, S. Živković & D. Mitić (eds), *Proceedings of the 1st International Conference on Teaching English for Special Purposes*, pp 770-778, Faculty of Electronic Engineering Niš, 2013.
 20. D. Kovačević: Android aplikacije za učenje engleskog jezika i mogućnosti njihove primjene u nastavi jezika struke na fakultetima, u: S. Milojković (ur.), *INFOTEH-JAHORINA 2013 - Zbornik radova*, str. 797-801, Elektrotehnički fakultet Univerziteta u Istočnom Sarajevu, 2013.
 21. D. Kovačević: Some Interpretation Aspects of Nominal Compounds in Technical English, in: I. Lakić and N. Kostić (eds), *Across Languages and Cultures*, Conference Proceedings, pp. 463-470, Institute of Foreign Languages, University of Montenegro, 2013.
 22. Д. Ковачевић: Рат, дјеца и наратив у романима Коначари и Топ је био врео, у: М. Ковачевић (ур.), *Зборник радова са научног скупа „Наука и традиција“*, Књига 7/1, стр. 549-562, Филозофски факултет, Пале, 2013.
 23. D. Kovačević: Use of Two Google Drive Applications in ESP Tuition at Technical Faculties, u: G. Radić i Z. Ž. Avramović (ur.), *V međunarodni naučno-stručni skup „Informacione tehnologije za e-obrazovanje – ITEO 2013“ - Zbornik radova*, str. 171-177, Banja Luka, 2013.
 24. D. Kovačević: Džins-proza u vremenu globalizacije: od Mome Kapora do Marka Vidojkovića, u: M. Kovačević (ur.), *Зборник радова са научног скупа „Наука и глобализација“*, Књига 8, том 1-2, стр. 621-632, Филозофски факултет, Пале, 2014.
 25. D. Kovačević: Upotreba online alata za generisanje testova u nastavi engleskog jezika struke na fakultetima, u: S. Milojković (ur.), *INFOTEH-JAHORINA 2014 - Zbornik radova*, str. 984-988, Elektrotehnički fakultet Univerziteta u Istočnom Sarajevu, 2014.
 26. D. Kovačević: Aspect of Story in Narrative of Paul Auster's Novels, in: A. Akbarov (ed.), *Applying Intercultural Linguistic Competence to Foreign Language Teaching and Learning*, 4th International Conference on Foreign Language Teaching and Applied Linguistics (FLTAL) Proceedings Book, pp 505-511, International Burch University, Sarajevo, 2014.
 27. D. Kovačević: ESP Tuition and the Internet, in: A. Akbarov (ed.), *Applying Intercultural Linguistic Competence to Foreign Language Teaching and Learning*, 4th International Conference on Foreign Language Teaching and Applied Linguistics (FLTAL) Proceedings Book, pp 512-517, International Burch University, Sarajevo, 2014.
 28. D. Kovačević: Solving of a Technical English Tuition Problem through Information Technologies, u: S. Milojković (ur.), *INFOTEH-JAHORINA 2015 - Zbornik radova*, str. 716-720, Elektrotehnički fakultet Univerziteta u Istočnom Sarajevu, 2015.
 29. D. Kovačević: Translation as a Part of Teaching ESP at an Academy of Music, in: N. Stojković and V. Nejković (ed.), *Synergies of Language Learning*, Proceedings of the 2nd International Conference on Teaching English for Special Purposes and New Language Learning, pp 59-67, Faculty of Electronic Engineering Niš, 2015.
 30. D. Kovačević: Some Aspects of Musical Analysis Terminology in English and Serbian, in D. Kovačević (ed.), *1. Međunarodna naučno-stručna konferencija M-INISTAR – Zbornik radova*, str.141-152, Muzička akademija Univerziteta u Istočnom Sarajevu, 2015.
 31. D. Kovačević: Aspects of Narrative Discourse in Paul Auster's Novels, u: V. Lopičić i B. Mišić-Ilić (ur.), *Naučni skup „Jezik, književnost, diskurs“ – Zbornik radova*, str. 520-531, Filozofski fakultet, Niš, 2015.

32. D. Kovačević: *Obnovljivi izvori energije: englesko-srpski/srpsko-engeski tehnički pojmovnik*, Elektrotehnički fakultet Univerziteta u Istočnom Sarajevu, 2016.
33. D. Kovačević: Besplatni softverski alati za analizu tekstualnih korpusa i neke mogućnosti njihove primjene u kontrastivnoj lingvističkoj analizi i nastavi engleskog jezika struke, u: S. Milojković (ur.), *INFOTEH-JAHORINA 2016 – Zbornik radova*, str. 689-693, Elektrotehnički fakultet Univerziteta u Istočnom Sarajevu, 2016.

Радови после посљедњег избора/реизбора⁵

Објављене научне књиге, монографије и универзитетски уџбеници

Универзитетски уџбеници

1. D. Kovačević: *English Language for Electrical Engineers 1: General Concepts*, Elektrotehnički fakultet Univerziteta u Istočnom Sarajevu i Akademska misao Beograd, 2021.

Овај уџбеник намијењен је првенствено студентима Електротехничког факултета Универзитета у Источном Сарајеву, као основно наставно средство за предмет Енглески језик 1. Курс из Енглеског језика 1 усмјерен је на студенте који су већ учили енглески језик као први страни језик током основног и средњег образовања и чије познавање енглеског језика је на нивоима Б1 или Б2, односно Intermediate (средњи) или Upper-Intermediate (виши средњи). Студенти похађају наставу из овог предмета током првог семестра прве године студија, на свим студијским програмима. Међутим, захваљујући садржају, овај уџбеник своју употребу сасвим сигурно може наћи и у настави енглеског језика на другим сродним факултетима техничке оријентације. Уџбеник се састоји од петнаест наставних јединица, у оквиру којих се, с једне стране, обрађују различите теме из области електротехнике, представљене у форми текстова и одговарајућих вјежбања која их прате, док се, с друге стране, разматрају кључне области граматике енглеског језика.

Текстови који се налазе у уџбенику су аутентични, писани од стране изворних говорника и, по потреби, адаптирани и уређени тако да одговарају наставним потребама, циљевима и намјенама. Области које обухватају крећу се у распону од основних и начелних поставки и законитости електротехнике, преко специфичнијих и усмјеренијих тема из ове области до разматрања савремених технолошких постигнућа и актуелности. Сваки од текстова прате одговарајућа вјежбања. У вјежбањима се, осим питања конципираних и усмјерених тако да се, кроз њих, олакшава разумијевање текстова, како у цјелини, тако и кроз наглашавање њихових најбитнијих елемената и дијелова, акценат примарно ставља на усвајање, развијање и утврђивање вокабулара из области електротехнике, разумијевање језичких структура карактеристичних за дискурс електротехнике (са посебним нагласком на именичким сложеницама), идентификовање одређених реченичних образаца који су присутни у текстовима из области електротехнике, те развијање способности креирања дужих и краћих текстуалних цјелина на релевантне теме.

Што се тиче области граматике које се обрађују у уџбенику, оне су примарно из области морфологије, ограничено залазећи у подручје синтаксе само у оној мјери у којој је то неопходно за успјешно разумијевање, савладавање и усвајање одређене наставне јединице.

На крају уџбеника налазе се три додатка. У првом од њих је листа неправилних глагола, други је посвећен творби ријечи у енглеском језику, док се трећи бави именским сложеницама

2. D. Kovačević: *English Language for Electrical Engineers 2: ICT*, Elektrotehnički

⁵ Навести кратак приказ радова и књига (научних књига, монографија или универзитетских уџбеника) релевантних за избор кандидата у академско звање.

fakultet Univerziteta u Istočnom Sarajevu i Akademska misao Beograd, 2021.

Овај уџбеник намијењен је првенствено студентима Електротехничког факултета Универзитета у Источном Сарајеву, као основно наставно средство за предмет Енглески језик 2. Курс из Енглеског језика 2 усмјерен је на студенте који су већ учили енглески језик као први страни језик током основног и средњег образовања и чије познавање енглеског језика је на нивоима Б1 или Б2, односно Intermediate (средњи) или Upper-Intermediate (виши средњи). Студенти похађају наставу из овог предмета током другог семестра прве године студија, на свим студијским програмима. Међутим, захваљујући садржају, овај уџбеник своју употребу сасвим сигурно може наћи и у настави енглеског језика на другим сродним факултетима техничке оријентације, првенствено оним који се баве рачунарством и информационим технологијама.

Уџбеник представља својеврстан наставак уџбеника за предмет Енглески језик 1 и са њим представља цјелину, што је потпуно логично, будући да је ријеч о два предмета која се, један за другим, слушају током зимског и љетног семестра исте године студија. Његову основу чини петнаест наставних јединица, у оквиру којих се обрађују различите теме из области рачунарства и информационих технологија, представљене у форми текстова и одговарајућих вјежбања која их прате. Такође, у склопу наставних јединица обрађују се и три шире области енглеске граматике које нису обрађене у уџбенику за Енглески језик 1: Модални глаголи, Кондиционалне реченице и Вербали. Текстови који се налазе у уџбенику су аутентични, писани од стране изворних говорника и, по потреби, адаптирани и уређени тако да одговарају наставним потребама, циљевима и намјенама. Области које обухватају крећу се у распону од начелних разматрања утицаја рачунарства и информационих технологија на живот и друштво, преко општих и специфичних тема везаних за хардвер и софтвер, па до програмирања, мрежа и интернета. Сваки од текстова прате одговарајућа вјежбања. У вјежбањима се, осим питања конципираних и усмјерених тако да се, кроз њих, олакшава разумијевање текстова, како у цјелини, тако и кроз наглашавање њихових најбитнијих елемената и дијелова, акценат примарно ставља на усвајање, развијање и утврђивање вокабулара из области рачунарства и информационих технологија, разумијевање језичких структура карактеристичних за текстове из ове области (са посебним нагласком на именичким сложеницама и колокацијама), идентификовање одређених реченичних образаца који су присутни у дискурсу рачунарства и информационих технологија, те развијање способности креирања дужих и краћих текстуалних цјелина на релевантне теме. На крају уџбеника налазе се три додатка. Први од њих је посвећен колокацијама, други идиомима, а трећи фразним глаголима у енглеском језику.

Научни радови објављени у научним часописима

1. D. Kovačević: Contrastive Linguistic Analysis of Texts on Classical Music in English and Serbian and its Possible Applications in Professional Environment and ESP, in: N. Stojković (ed.), *Journal of Teaching English for Specific and Academic Purposes 5 (1)*, pp. 35-48, Faculty of Philosophy Niš, 2017.

У овом раду је извршена контрастивна лингвистичка анализа текстова о класичној музици писаних на енглеском и српском језику, на основу корпуса од 400 текстова (одломака) на оба језика (по 200 текстова за сваки језик). Након увода, представљени су корпус и његова структура, уз преглед литературе која је коришћена као теоријска основа за анализу. Након тога, врши се контрастивна анализа, заснована на двије претходно обављене лингвистичке анализе текстова на оба језика. Она укључује контрастивни преглед три аспекта текстова: лексикограматику, текстуализацију и структурално тумачење. Коначно, на крају рада дате су могуће примјене извршене анализе и у настави енглеског језика струке, заједно са одређеним општим

закључцима.

2. D. Kovačević: Pedagogical Conceptualisation of Content Knowledge in Teaching Art Music Related ESP, in N. Stojković (ed.), *Journal of Teaching English for Specific and Academic Purposes 6 (3)*, pp. 333-339, Faculty of Philosophy Niš, 2018.

Рад се бави педагошком концептуализацијом знања о садржају настави енглеског језика струке везаног за умјетничку музику. Педагошка концептуализација знања о садржају је значајна компонента данашње наставе енглеског језика струке на институцијама високог образовања, јер настава општег енглеског језика обично није довољна за успјешно извршавање задатака наставног процеса и исхода процеса учења. У случају енглеског језика струке који се односи на умјетничку музику, неопходно је да наставник посједује одређену количину знања о садржају из области умјетничке музике како би могао да пронађе и припреми одговарајући материјал за наставу и организује цјелокупни наставни процес, на такав начин да се знање концептуализује и правилно користи за наставу и учење енглеског језика. Такво знање и његова педагошка концептуализација су централне теме овог рада, чему претходи представљање уводних чињеница о умјетничкој музици и текстовима о умјетничкој музици, као и о знању о педагошком садржају и енглеском језику струке у вези са умјетничком музиком.

3. D. Kovačević: Integration of Serbian to English Translation of Professional and Scientific Paper Titles from Electrical Engineering and ICT Register into Translation Teaching Within ESP, in N. Stojković and E. Muhić (eds.), *Journal of Teaching English for Specific and Academic Purposes 7 (1)*, pp. 43-52, Faculty of Philosophy Niš, 2019.

Рад се бави интегрисањем превода наслова стручних и научних радова из регистра електротехнике и информационо-комуникационих технологија са српског на енглески језик у наставу превођења у склопу наставе енглеског језика струке. Након општег увода који се бави различитим темама енглеског језика струке и у коме се даје преглед различитих теоријских осврта на улогу превођења у настави енглеског језика струке, у раду се разматра питање превода наслова стручних и научних радова из регистра електротехнике и информационо-комуникационих технологија са српског на енглески језик и њиховог укључивања у наставу превођења у склопу наставе и енглеског језика струке. У разматрању се представљају главни аргументи за интегрисање ове области у лекције из енглеског језика струке за ученике са српског говорног подручја, потом се представља анализа заснована на корпусу од 500 наслова стручних и научних радова из регистра електротехнике и информационо-комуникационих технологија преведених са српског на енглески језик и њени резултати, те могућности примјене наведених резултата у настави енглеског језика струке.

4. D. Kovačević: Design of an Art Music Related ESP Course Syllabus in the Contemporary Context, in N. Stojković (ed.), *Journal of Teaching English for Specific and Academic Purposes 7 (3)*, pp. 395-404, Faculty of Philosophy Niš, 2019.

Рад се бави креирањем наставног плана курса из енглеског језика струке у савременом контексту. Након уводних поглавља, која се баве кључним дефиницијама и питањима енглеског језика струке у вези са умјетничком музиком, у централном дјелу овог рада је детаљно представљено осмишљавање наставног плана курса из енглеског језика струке који се односи на умјетничку музику, са назначавање, и описом свих корака и компоненти укључених како у процес креирања тако и касније практично извођење наставе у непосредном раду са студентима. Читав описани процес планиран је уз пуну свијест о савременом животу и приликама, посебно у погледу развоја информационих технологија и информационог друштва и посљедица таквог развоја на појмове и

концепте учења, студирања и наставе.

5. D. Kovačević: *Scandinavian Crime Fiction and Popular Culture: Jo Nesbø's Harry Hole Novels*, in *Радови филозофског факултета 21*, стр. 47-63, Филозофски факултет Пале, 2020.

Рад се бави везом између „скандинавске криминалистичке прозе“ и популарне културе, посматраном кроз романе Ју Несбеа у којима је главни лик детектив Хари Хуле и који заузимају централно мјесто у књижевном опусу овог писца. До сада је, у периоду од 1997. до 2019. године, објављено дванаест романа у којима се Хари Хуле појављује као главни лик. Наведени романи приближно, у временском смислу, обухватају исти период у Хулеовом животу, као и у животима осталих ликова који се појављују у романима. У разним сегментима и аспектима ових романа испољавају се снажна повезаност и однос са популарном културом, и они се идентификују и разматрају у овом раду. Сегменти и аспекти романа о Харију Хулеу који су идентификовани као директно повезани са популарном културом могу се, у ширем смислу, класификовати у пет категорија: карактеризација, поставке криминалних активности и истражних поступака, приповиједање, друштвена критика и опште референце у вези са популарном културом. У раду се детаљно разматра свака од наведених категорија. Међутим, прије него што се обави поменуто идентификовање и разматрање, у раду се наводе и одређене чињенице у вези са феноменом „скандинавске криминалистичке прозе“ и свјетске популарности овог жанра. Такође, разматра се и сам феномен популарне културе, као и различите дефиниције овог појма које се могу наћи у литератури.

Научни радови објављени у зборницима са резензијом

1. D. Kovačević: *TCEXam i mogućnosti njegove primjene u nastavi engleskog jezika struke*, u: S. Milojković (ur.), *INFOTEH JAHORINA 2017 – Zbornik radova*, str. 274-278, Elektrotehnički fakultet Univerziteta u Istočnom Sarajevu, 2017.

TCEXam је софтверски систем који омогућава креирање тестова и њихову реализацију у интернет окружењу. У раду су, након општег увода везаног за енглески језик струке и наставу и тестирање из енглеског језика уопште, најприје представљене основне карактеристике и могућности овог софтверског система, а потом разматране могућности његове примјене у различитим аспектима и сегментима наставе енглеског језика струке. На крају рада су изведени закључци и препоруке.

2. D. Kovačević: *Computer-Assisted Translation in Teaching ESP*, u S. Milojković (ur.), *INFOTEH-JAHORINA 2018 – Zbornik radova*, str. 288-292, Elektrotehnički fakultet Univerziteta u Istočnom Sarajevu, 2018.

Рад се бави превођењем уз помоћ рачунара и његовом примјеном у настави енглеског језика струке (ESP). Превођење уз помоћ рачунара (CAT) представља превођење са једног језика на други у коме преводилац користи рачунарски софтвер као помоћ у процесу превођења. Поред општег софтвера за обраду текста, који обезбјеђује одређене алате за олакшавање рада на превођењу, и различитих онлајн и офлајн алата, постоје и специфични софтверски алате намијењени искључиво у ову сврху, у којима се текст разлаже на мање, преводиве сегменте, који се организују на начин који преводиоцу олакшава ефикасно превођење текста. У првом дијелу рада, након генерализованог увода, разматрају се главне карактеристике CAT-а, као и шири и ужи аспекти CAT-а. Након тога се говори о коришћењу CAT -а у настави ESP-а, са посебним освртом на комбиновање различитог софтвера и алата који се могу користити у процесу превођења, као и на скуп радњи које је приликом тога потребно

извршити.

3. D. Kovačević: Overview of Information Technology Knowledge and Skills Necessary for Contemporary Translation, *2019 18th International Symposium INFOTEH-JAHORINA (INFOTEH)*, pp. 1-5, East Sarajevo, Bosnia and Herzegovina, IEEE 2019.

Рад се бави информатичким знањима и вјештинама које су, у данашње вријеме, постале неопходне за превођење. Наиме, ефикасно, брзо и квалитетно обављање било ког облика превођења данас у великој мјери зависи од различитих облика знања и вјештина које се односе на различите аспекте и употребе информационих технологија. Другим ријечима, у доба широке употребе и генералне доступности рачунара и интернета, „класичан” начин превођења, који подразумијева употребу оловке, папира, стеченог знања и рјечника, једноставно је постао застарио, недовољно ефикасан и дуготрајан. Након увода, који се бави основним појмовима и дефиницијама које се односе на превођење и тумачење, у централном дијелу рада дат је преглед информатичких знања и вјештина које су постале неопходне за савремено превођење, кроз организацију појмова и њихову опис у оквиру већих ИТ јединица (хардвер, софтвер, Интернет). На крају рада, дати су приједлози у погледу могуће информатичке обуке и едукације преводилаца, заједно са закључцима и препорукама у вези са темом.

4. D. Kovačević: Istoriografska metafikcija u savremenim romanima o ratu u Bosni i Hercegovini – teorija i praksa. u: V. Lopičić i B. Mišić-Ilić (ur.), *Jezik, književnost, teorija*, Tematski zbornik radova, str. 479-490, Filozofski fakultet, Niš, 2019.

Рат на простору Босне и Херцеговине (1992-1995.) је, у годинама након окончања сукоба, послужио као инспирација или полазна тачка за настанак великог броја књижевних дјела у форми романа, што се наставља и у прве двије деценије 21. вијека. Такве романи је могуће објединити у оквиру жанра историографске метафикције, који је идентификовала, именовала и теоријски образложила Линда Хачион у својој студији *Поетика постмодернизма: историја, теорија, фикција*. Након покушаја њиховог описа, на основу садржајних и наративних елемената, у раду ће се, на примјерима романа Осамa Владимира Кеџмановића (2015) и *Кад сам био хоџа Дамира Овчине* (2016), разматрати специфичне карактеристике оваквих романа које их сврставају у оквиру жанра историографске метафикције, те, на основу тога, извести закључак да ли се и у коликој мјери те карактеристике подударају са иницијалним теоријским поставкама жанра које је установила Линда Хачион.

5. D. Kovačević: (Linguistic) Representation of Emotions in Texts on Art Music, in M. Nikolić and T. Parezanović: *Language, Literature, and Emotions*, Conference Proceedings, pp. 180-192, Alfa BK University Belgrade, 2019.

У овом раду се анализира и разматра лингвистичко (лексико-граматичко) представљање емоција у текстовима о различитим аспектима умјетничке музике и однос таквог представљања са типовима текстова, њиховом темом и намјеном. Наиме, општа, широка класификација тема које текстови о умјетничкој музици могу да покрију обухвата теоријска разматрања, музичке анализе, прегледе, приказе и представљања различитих периода историје музике, живота и дјела композитора, теоретичара, аналитичара, музичких педагога и музичких каријера. значајних извођача. Свака од тема обично одговара карактеристичним типовима текста, са различитим начинима и интензитетом изражавања емоција у тексту, у зависности како од сврхе текста, тако и од субјективности или објективности аутора. Дискусија и анализа ће се вршити на основу корпуса који се састоји од 200 извода из текстова о умјетничкој музици писаних на енглеском језику, преузетих из различитих

публикација (књига, уџбеника, научних и стручних радова, чланака из часописа, предговора и поговора штампаних нота) и одабрани на основу својих лексикограматичких својстава, која их чине специфично и искључиво везаним за умјетничку музику и њене појмове.

6. D. Kovačević: Kontrastivna analiza pisanog akademskog diskursa o umjetničkoj muzici na engleskom i srpskom jeziku, u S. Gudurić i B. Radić-Bojanić: *Jezici i kulture u vremenu i prostoru VIII/1*: tematski zbornik, str. 403-418, Filozofski fakultet Novi Sad, 2019.

Као што то и сам наслов каже, овај рад се бави контрастивном анализом писаног академског дискурса о умјетничкој музици на енглеском и српском језику. Писани академски дискурс о умјетничкој музици обухвата публикације које се баве различитим аспектима умјетничке музике и које се користе у оквиру дискурсне заједнице чији чланови се професионално баве умјетничком музиком или се за то школују. У раду је извршена контрастивна анализа овог дискурса на енглеском и српском језику заснована на корпусу који обухвата по 200 одломака из релевантних текстова написаних на наведеним језицима. Анализа је спроведена кроз уочавање специфичности корпуса текстова као цјелине и идентификовање упоредивих заједничких одлика текстова на два језика, затим кроз језичку анализу текстова из оба корпуса и упоредно посматрање анализираних корпуса на нивоу еквиваленције утврђене језичком анализом. Закључно појашњавање спроведене анализе показује да ли, у којој мјери и у којим параметрима постоји сродност између два анализирана корпуса у смислу жанровских и регистарских карактеристика, те, такође, указује и на евентуалне разлике.

7. D. Kovačević: Aspects of Verbal Humour in Classical Music Internet Memes, in S. Gudurić, B. Radić-Bojanić, P. Mutavdžić (eds.), *Languages and Cultures in Time and Space IX/1*, Conference Proceedings, Faculty of Philosophy Novi Sad, 2020.

Рад се бави аспектима вербалног хумора у интернет мимовима о класичној музици. Интернет мимови представљају концепте или идеје које се шире од једне до друге особе путем интернета као медија и често имају забаван или духовит карактер. Може се рећи да, у данашње вријеме, они представљају битан и саставни дио комуникације на интернету, али и популарне дигиталне културе уопште. Међу различитим типовима мимова који постоје на интернету, постоји и сразмјерно велики број оних који се односе на класичну (или умјетничку) музику. Након увода, у ком се представљају и разматрају појмови и концепти хумора, његових манифестација у оквиру медија какав је интернет, те самих интернет мимова, у раду се испитују и анализирају начини на које се постиже вербални хумор у интернет мимовима о класичној музици. При томе се води рачуна о пет параметара и њиховим узајамним односима. У наведене параметре спадају: жанр, лингвистичке одлике текстуалног садржаја, визуелни изглед, контекст, било општи, било везан за неки од аспеката класичне музике, у оквиру кога је неопходно посматрати мимове како би их било могуће разумјети на одговарајући начин и у потпуности, те хумористички аспекти тог и таквог контекста. У завршном дијелу рада, изведени су одређени закључци, као и препоруке за даље могуће правце истраживања. Само истраживање засновано је на корпусу који се састоји од 300 мимова о класичној музици сачињених на енглеском језику и преузетих са различитих локација на интернету, које су наведене у раду.

8. D. Kovačević: Creation of Online Courses in ESP and their Use and Application in the Teaching Process, 2020 19th International Symposium INFOTEH-JAHORINA (INFOTEH), pp. 1-6, IEEE 2020.

Рад се бави креирањем онлајн курсева из енглеског језика струке и могућностима њихове примјене у настави. Бројни су разлози због којих такви курсеви могу бити значајан и вриједан додатак настави енглеског језика струке. Приликом израде једног онлајн курса, Google-ова апликација Course Builder представља бесплатан, практичан и свестран алат који је истовремено и лак и логичан за коришћење и нуди обилан скуп могућности и опција за креирање курса. Након уводне дискусије о општем концепту и питањима енглеског језика струке, апликација Course Builder се описује у централном дијелу рада, у смислу инсталације, карактеристика, компоненти и опција за креирање курса. У наставку рада су представљене могућности за коришћење и примјену онлајн курсева креираних помоћу апликације Course Builder, како у погледу њиховог коришћења у склопу рада у учионици, тако и у наставним активностима изван оквира учионице.

9. D. Kovačević: Paul Auster's 4 3 2 1 in the Ideological Context of His Previous Novels, in V. Lopičić and B. Mišić-Ilić (eds.), *Language, Literature, Context*, Conference Proceedings, pp. 781-793, Faculty of Philosophy Niš, 2020.

Рад се бави посматрањем романа Пола Остера под насловом 4 3 2 1 у идеолошком контексту осталих Остерових романа. Неведени роман, објављен 2017. године, представља јединствену књижевну творевину, како због свог обима (866 страна) тако и због специфичности у вези са садржајем, организацијом и наративом. Наиме, он се састоји од четири тока приче која почињу из исте основе, а онда се, из поглавља у поглавље, паралелно развијају у четири правца, као четири различите верзије живота главног јунака романа, Арчија Фергусона. Међутим, уколико се роман 4 3 2 1 посматра у оквиру читавог опуса Остерових романа који му претходи, могуће је пронаћи његове бројне везе са различитим елементима претходних Остерових романа, посебно у смислу идеолошког контекста који произилази из њиховог садржаја и могуће га је уочити примарно кроз идеолошки аспект фокализације. Циљ овог рада је да се такви елементи пронађу и објасне, као и да се укаже на начин на који они доприносе садржају, организацији и наративу романа 4 3 2 1. У разматрању теоријских питања у вези са концептима идеологије и идеолошког контекста у књижевности, коришћене су студије Поетика композиције Б. А. Успенског и Наративна проза: савремена поетика Ш. Римон-Кенан.

10. D. Kovačević: Some Aspects of Online Teaching of Technical English, 2021 20th International Symposium INFOTEH-JAHORINA (INFOTEH), pp. 1-5, IEEE 2021.

Тема овог рада је настава техничког енглеског језика у онлајн окружењу, у смислу планирања курсева и самог процеса њихове организације, креирања и имплементације, те стечених искустава и резултата. Курсеви креирани за предмете Енглески језик 1, 2, 3 и 4 на Електротехничком факултету Универзитета у Источном Сарајеву, као и цјелокупни процес онлајн ЕСП наставе заснован на овим курсевима, коришћени су као основа за овај рад. Такође, представљена је и улога алата који се користе за креирање и имплементацију курсева, како оних специфичних (Moodle, Jitsi Meet), тако и општих (електронска пошта, друштвене мреже, Word, PowerPoint, YouTube, Google Drive i VSDC Free Screen Recorder). На крају рада су дати закључци на основу практичних искустава и резултата постигнутих током и након реализације курсева.

4. ОБРАЗОВНА ДЈЕЛАТНОСТ КАНДИДАТА

Образовна дјелатност прије првог и/или /последњег избора/реизбора

2001 – 2003: професор енглеског језика, Гимназија и средња стручна школа Источна Илица

2003 – 2013: лектор (предмети *Енглески језик 1, 2, 3, 4*, Електротехнички факултет Универзитета у Источном Сарајеву; предмети *Енглески језик 1, 2* и *Енглески у струковној*

комуникацији, Музичка академија Универзитета у Источном Сарајеву; предмети *Енглески језик 1, 2 и Технички енглески*, Машински факултет Универзитета у Источном Сарајеву)

2013 – 2016: лектор (предмети *Енглески језик 1, 2, 3, 4*, Електротехнички факултет Универзитета у Источном Сарајеву предмети *Енглески језик 1 и 2*, Музичка академија Универзитета у Источном Сарајеву; предмети *Енглески језик 1 и 2*, Машински факултет Универзитета у Источном Сарајеву)

2014: Наставник одговоран за тестирање познавања енглеског језика код наставника и сарадника запослених на Електротехничком факултету, Машинском факултету, Пољопривредном факултету и Музичкој академији Универзитета у Источном Сарајеву које је спроведено под покровитељством Универзитета, а у организацији British Council-a.

Август 2016: семинар у трајању од 7 сати за професоре страних језика ангазоване у настави у основним и средњим школама Брчко дистрикта, под називом „Неке могућности употребе мултимедијалних садржаја у настави страног језика“. Семинар је организован од стране Педагошке институције Брчко дистрикта.

Образовна дјелатност последице последњег избора/реизбора

(навести све активности (уџбеници и друге образовне публикације, предмети на којима је кандидат ангажован, гостујућа настава, резултате анкете⁶, менторство⁷)

Уџбеници и друге образовне образовне публикације

Након избора у звање доцента, др Дарко Ковачевић објавио је два универзитетска уџбеника:

English Language for Electrical Engineers 1: General Concepts, Elektrotehnički fakultet Univerziteta u Istočnom Sarajevu i Akademska misao Beograd, 2021.

English Language for Electrical Engineers 2: ICT, Elektrotehnički fakultet Univerziteta u Istočnom Sarajevu i Akademska misao Beograd, 2021.

Наставна активност

Од избора у звање доцента на Електротехничком факултету Универзитета у Источном Сарајеву, кандидат др Дарко Ковачевић учествује у извођењу наставе на првој и другој години првог циклуса студија, на свим смјеровима.

Предмети на којима је одговорни наставник су:

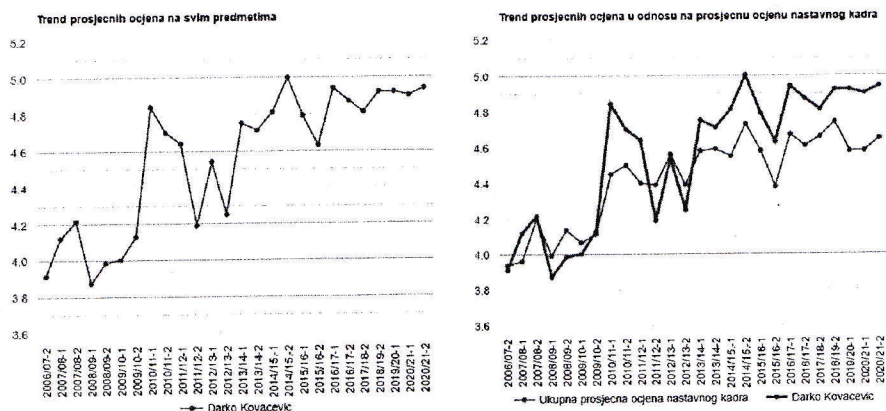
- *Енглески језик 1*,
- *Енглески језик 2*,
- *Енглески језик 3* и
- *Енглески језик 4*.

Кандидат такође изводи наставу и на првој и другој години првог циклуса студија на Музичкој академији Универзитета у Источном Сарајеву, на свим смјеровима, гдје је одговорни наставник на предметима *Енглески језик 1* и *Енглески језик 2*.

⁶ Као доказ о резултатима студентске анкете кандидат прилаже сопствене оцјене штапане из базе.

⁷ Уколико постоје менторства (магистарски/мастер рад или докторска дисертација) навести име и презиме кандидата, факултет, ужу научну област рада.

Резултати студентске анкете



На приложеним дијаграмима, генерисаним из резултата анонимних студентских анкета спроведених на Универзитету у Источном Сарајеву од 2006. до 2021. године, представљени су тренд просјечних оцјена на свим предметима и тренд просјечних оцјена у односу на просјечну оцјену наставног кадра Електротехничког факултета Универзитета у Источном Сарајеву за кандидата др Дарко Ковачевића. Према подацима уочљивим из дијаграма може се констатовати да је стручни и педагошки рад кандидата оцијењен високим оцјенама од стране студената.

Менторство и чланство у комисијама

Менторство за степен другог циклуса студија (мастер)

На Филозофском факултету Универзитета у Источном Сарајеву, 18.07.2020. године, др Дарко Ковачевић именован је, у својству **ментора**, за члана комисије за оцјену и одбрану магистарског рада из уже научне области *Специфични језици (англистика)*, под насловом **„Стратегије учења енглеског језика и језичка компетенција код почетника старијег узраста у основној школи“** кандидаткиње Фатиме Булић (одлука број 1490/20). Наведени магистарски рад одбрањен је 16.10.2020. године.

Чланство у комисијама за одбрану докторских дисертација

На Филозофском факултету Универзитета у Источном Сарајеву, 12.12.2017. године, др Дарко Ковачевић је именован за **члана** комисије за оцјену и одбрану докторске дисертације кандидаткиње Сузане Марковић, под насловом **„Реализација индиректних говорних чинова у енглеском и српском језику“** (одлука број 3673/17). Ужа научна област наведене дисертације била је *Специфични језици (англистика)*. Дисертација је одбрањена 02.06.2018. године.

5. СТРУЧНА ДЈЕЛАТНОСТ КАНДИДАТА

(навести учешће у НИ пројектима (одобрени и завршени: назив НИ пројекта са ознаком, период реализације, да ли је кандидат руководилац или учесник). Остале стручне дјелатности.

Стручна дјелатност прије првог и/или /последњег избора/реизбора

Пројекти:

Пројекат базе података Информационог система Универзитета у Источном Сарајеву (уговор бр. 001-1595/07 од 27. 12. 2007).

TEMPUS пројекат SDTRAIN (Training Courses for Public Service in Sustainable

Infrastructure Development in Western Balkans), број пројекта 530530-TEMPUS-1-2012-1-SE-TEMPUS-JPHES, Машински факултет Универзитета у Источном Сарајеву (2012)
 TEMPUS пројекат: „Improvement of Partnership with Enterprises by Enhancement of a Regional Quality Management Potentials in WBC“, Универзитет у Источном Сарајеву (2015)

Конференције:

2005 - 2016: Члан организационог одбора Међународног симпозијума Инфотех-
 Јахорина

2009 - 2014: Званични преводилац фестивала Акордеон Арт, Музичка академија
 Универзитета у Источном Сарајеву

2014: Предсједник организационог одбора Прве међународне научно-стручне
 конференције М-ИНИСТАР, Музичка академија Универзитета у Источном Сарајеву

Стручно усавршавање:

2009 - 2010: Једногодишњи специјалистички студиј при Удружењу научних и
 стручних преводилаца Србије у Београду. Сечено звање: преводилац/тумач за енглески
 језик.

2010: ECDL сертификат (свих седам модула).

2014: Online курс за наставнике енглеског језика „Building Teaching Skills through
 the Interactive Web“, Универзитет у Орегону (University of Oregon's American English
 Institute, a Program of the Department of Linguistics).

Преводи:

2013: Превод дијела публикације „Каталог назива предмета са шифрама и
 преводом на енглески језик (1960 – 2013)“ аутора Б. Крстајића, З. Љубоја и Д.
 Ковачевића.

2011: Превод дијела монографије „Деценија рада Камерног хора Музичке
 академије у Источном Сарајеву (2001- 2011)“ аутора Р. Радовића.

Приређене публикације:

2014: Уредник Зборника радова са Прве међународне научно-стручне
 конференције М-ИНИСТАР, Музичка академија Универзитета у Источном Сарајеву

2014: Приређивач монографије „Електротехнички факултет Универзитета у
 Источном Сарајеву – 20 година рада, 50 година традиције“, Електротехнички факултет
 Универзитета у Источном Сарајеву.

Стручна дјелатност последије последњег избора/реизбора

Пројекти:

Electrical Energy Markets and Engineering Education / ELEMEND, Универзитет у
 Источном Сарајеву (број уговора 27-1/21, од 5.1.2021.), члан пројектног тима

Конференције:

2017 - данас: Члан организационог одбора Међународног симпозијума Инфотех-
 Јахорина

2018: Члан научног одбора конференције „Language, Literature, Emotions“,
 Факултет за стране језике, Алфа БК Универзитет, Београд.

Преводи:

2017 – данас: сарадња, у својству преводиоца, са бројним привредним
 субјектима и државним институцијама, као што су Оптикум д.о.о. Источно Сарајево,
 Кефо д.о.о. Источно Сарајево, Траса д.о.о. Сарајево и Спољнотрговинска комора Босне и
 Херцеговине.

2017- 2018: члан тима за превођење одговора на питања и додатна питања из
 Упитника Европске комисије на енглески језик, Дирекција за европске интеграције Босне
 и Херцеговине.

6. РЕЗУЛТАТ ИНТЕРВЈУА СА КАНДИДАТИМА⁸

На интервјуу одржаном 03.03.2022. године у просторијама Филозофског факултета Пале, кандидат је сумирао досадашње резултате рада након избора у наставничко звање доцента. Посебно је нагласио своје велико интересовање за савремене методе наставе и учења као и за практичну примјену различитих информационих технологија у настави и креирању наставних материјала. Комисија похваљује његову спремност да прати савремене трендове и способност да их препознаје и интегрише у својим наставним и научним активностима. У име Комисије за писање извјештаја присутни су били проф. др Маја Жарковић Макреј, председник, и проф. др Жана Гавриловић, члан. Комисија констатује да је у разговору о релевантним научним и наставним питањима кандидат доц. др Дарко Ковачевић показао висок ниво научних и образовних компетенција, те се тиме представио као врстан савремени млади научник и универзитетски професор.

7. ИНФОРМАЦИЈА О ОДРЖАНОМ ПРЕДАВАЊУ ИЗ НАСТАВНОГ ПРЕДМЕТА КОЈИ ПРИПАДА УЖОЈ НАУЧНОЈ/УМЈЕТНИЧКОЈ ОБЛАСТИ ЗА КОЈУ ЈЕ КАНДИДАТ КОНКУРИСАО, У СКЛАДУ СА ЧЛАНОМ 93. ЗАКОНА О ВИСОКОМ ОБРАЗОВАЊУ⁹

Кандидат изводи наставу у високошколским установама на предметима из уже области Специфични језици (англистика) од 2003. године, те сходно томе није било потребе да одржава предавање.

III ЗАКЉУЧНО МИШЉЕЊЕ

Експлицитно навести у табели у наставку да ли сваки кандидат испуњава услове за избор у звање или их не испуњава.

Први кандидат – др Дарко Ковачевић

Минимални услови за избор у звање ¹⁰	испуњава/не испуњава	Навести резултате рада (уколико испуњава)
кандидат има проведен најмање један изборни период у звању доцента	испуњава	Кандидат је провео један изборни период у звању доцента Одлука Сената Универзитета у Источном Сарајеву о избору у звање, број: 01-С-135-XXVII/17, од 23.03.2017)
кандидат има најмање пет научних радова из области за коју се бира, објављених у научним часописима и зборницима са рецензијом након избора у звање доцента	испуњава	Кандидат је након стицања звања доцент објавио 15 (петнаест) научних радова из области на коју се бира. Од наведеног броја, пет (5) радова је објављено у научним часописима, а десет (10) у зборницима са рецензијом.
кандидат има објављену	испуњава	Кандидат је након стицања звања

⁸ Интервју са кандидатима за изборе у академска звања обавља се у складу са чланом 4а. Правилника о поступку и условима избора академског особља Универзитета у Источном Сарајеву (Интервју подразумева непосредан усмени разговор који комисија обавља са кандидатима у просторијама факултета/академије. Кандидатима се путем поште доставља позив за интервју у коме се наводи датум, вријеме и мјесто одржавања интервјуа.)

⁹ Кандидат за избор у наставно-научно звање, који раније није изводио наставу у високошколским установама, дужан је да пред комисијом коју формира вијеће организационе јединице, одржи предавање из наставног предмета уже научне/умјетничке области за коју је конкурисао.

¹⁰ У зависности у које се звање бира кандидат, навести минимално прописане услове на основу члана 77., 78. и 87. Закона о високом образовању односно на основу члана 37., 38. и 39. Правилника о поступку и условима избора академског особља Универзитета у Источном Сарајеву

књигу (научну књигу, монографију или универзитетски уџбеник) или патент, односно оригинални метод у одговарајућој научној области, признат као заштићена интелектуална својина, након избора у звање доцента		доцент објавио два (2) универзитетска уџбеника.
кандидат је био члан комисије за одбрану магистарског или докторског рада, или има менторство кандидата за степен другог циклуса	испуњава	Кандидат је након стицања звања доцент, у својству ментора , био члан комисије за оцјену и одбрану магистарског рада. Поред тога, кандидат је био и члан комисије за преглед, оцјену и одбрану докторске дисертације.
Додатно остварени резултати рада (осим минимално прописаних) Навести преостале публиковане радове, пројекте, менторства, ...		
Осим минималних услова за избор, кандидат је остварио и додатне резултате: <ul style="list-style-type: none"> • поред минимума од 5, кандидат има још 10 радова објављених у научним часописима и зборницима са рецензијом након избора у звање доцента (укупно 15); • као члан пројектног тима, учествовао је на пројекту Electrical Energy Markets and Engineering Education / ELEMEND, Универзитет у Источном Сарајеву (број уговора 27-1/21, од 5.1.2021.); • био је члан комисије за преглед, оцјену и одбрану докторске дисертације; • члан је организационог одбора међународног симпозијума Инфотех-Јахорина; • као преводилац, кандидат је остварио сарадњу са бројним привредним субјектима и државним институцијама; • према подацима генерисаним из резултата анонимних студентских анкета спроведених на Универзитету у Источном Сарајеву, може се констатовати да је стручни и педагошки рад кандидата оцијењен високим оцјенама од стране студената. 		

ОБРАЗЛОЖЕЊЕ И ПРИЈЕДЛОГ

На конкурс за избор у звање ванредног професора или доцента за ужу научну област Специфични језици (Англистика) јавио се један кандидат, др Дарко Ковачевић. Након прегледа достављене документације, анализе објављених радова и универзитетских уџбеника, као и процјене досадашњег наставног рада кандидата и других елемената битних за избор у звање ванредног професора, те након обављеног интервјуа, Комисија је мишљења да кандидат испуњава све услове за избор у звање ванредног професора дефинисане Законом о високом образовању и Правилником о поступку и условима избора академског особља Универзитета у Источном Сарајеву.

Приложени конкурсни материјал јасно указује на то да је др Дарко Ковачевић веома продуктиван и креативан аутор с једне, те врстан наставник с друге стране. Наиме, током релевантног изборног периода он је објавио два универзитетска уџбеника као и петнаест научних радова у међународним часописима и зборницима радова, те учествовао на међународним научним конференцијама. Интересовање за савремене методе наставе и учења као и за практичну примјену различитих информационих технологија у настави и

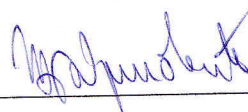
креирању наставних материјала потврђују радови и уџбеници који одражавају упућеност аутора у савремене трендове у тим областима, његову аналитичност и креативност у приступу. Узимајући у обзир све наведене податке, Комисија сматра да су испуњени сви услови за избор у звање ванредног професора, па са задовољством предлаже **Наставно-научном вијећу Електротехничког факултета у Источном Сарајеву и Сенату Универзитета у Источном Сарајеву да се др Дарко Ковачевић, једини пријављени кандидат, изабере у звање ванредног професора за ужу научну област Специфични језици (Англистика).**

Ч Л А Н О В И К О М И С И Ј Е:

1. Проф. др Маја Жарковић Макреј, ванредни професор, Филозофски факултет Универзитета у Источном Сарајеву (ужа научна област Специфични језици (англистика)), предсједник



2. Проф. др Жана Гавриловић, ванредни професор, ванредни професор, Филозофски факултет Универзитета у Источном Сарајеву (ужа научна област Специфични језици (англистика)), члан



3. Проф. др Жељка Бабић, редовни професор, Филолошки факултет Универзитета у Бањој Луци (ужа научна област Специфични језици (англистика)), члан



IV ИЗДВОЈЕНО ЗАКЉУЧНО МИШЉЕЊЕ

Уколико неко од чланова комисије није сагласан са приједлогом о избору дужан је своје издвојено мишљење доставити у писаном облику који чини саставни дио овог извјештаја комисије.

Ч Л А Н К О М И С И Ј Е :

1. _____

Мјесто: Источно Сарајево/Пале
Датум: 08.03.2022. године